



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 28 de noviembre de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO CONTINÚA EL VIAJE PARA VER EL PROGRESO DEL CONSEJO REGIONAL DE DESARROLLO ECONÓMICO A NIVEL ESTATAL EN MOHAWK VALLEY

El Gobernador visita los lugares para ver el progreso de los proyectos de la región Mohawk Valley.

El Gobernador Andrew M. Cuomo continuó el día de hoy el viaje en Utica y Rome para ver el progreso del Consejo Regional de Desarrollo Económico (REDC, por sus siglas en inglés) a nivel estatal, donde visitó los proyectos de Mohawk Valley para ver de primera mano, su progreso y su impacto económico en la región.

Esta es la séptima visita para ver el progreso del REDC del Gobernador, que forma parte de una revisión de los planes estratégicos de desarrollo económico del año pasado y de los proyectos de creación de puestos de trabajo.

Después de estas visitas, el REDC de Mohawk Valley ofreció una presentación formal en SUNYIT, al Equipo de Evaluación de Implementación Estratégica, esbozando el progreso que lograron para promover los planes estratégicos y proyectos del año pasado, así como sus proyectos refrendados para el próximo año.

“El año pasado, el estado de Nueva York cambió la forma en la que el gobierno estatal enfoca el desarrollo económico al empoderar a las regiones individuales para hacer planes a la medida de sus propias necesidades y recursos, y está dando resultados”, dijo el Gobernador Cuomo. “Durante el año pasado, hemos visto al Consejo Regional de Mohawk Valley convertir su plan en puestos de trabajo reales y desarrollar su economía local”.

“Bajo el liderazgo del Gobernador Cuomo y del Teniente Gobernador Duffy, el Consejo Regional de Desarrollo Económico de Mohawk Valley (MVREDC, por sus siglas en inglés) está trabajando unido para garantizar que nuestro plan de cinco años tenga un importante impacto económico sobre Mohawk Valley y origine un futuro más próspero para nuestras comunidades”, dijo Lawrence T. Gilroy, presidente de Gilroy, Kernan & Gilroy, Inc. y copresidente de MVREDC. “Al trabajar con los grupos de interés de toda la región y con los diversos entornos, estamos tomando decisiones inteligentes con los recursos del estado para llevar los negocios y tan necesitados puestos de trabajo a la región. Este año, hemos identificado un gran número de sólidos proyectos que continuarán incrementando nuestros esfuerzos para desarrollar nuestra economía y revitalizar las aldeas, pueblos y ciudades a las que llamamos hogar”.

Spanish

“El Consejo Regional se encuentra extremadamente orgulloso del progreso que se ha logrado en el transcurso del año pasado para crear puestos de trabajo y desarrollar la economía regional de Mohawk Valley”, dijo Bjong Wolf Yeigh, presidente de SUNYIT y copresidente de MVREDC. “La visión de desarrollo económico del Gobernador Cuomo nos ha brindado las herramientas para atraer nuevos negocios, desarrollar industrias existentes y transformar nuestras comunidades. El MVREDC ha trabajado incansablemente para implementar nuestro plan estratégico, a fin de crear una economía regional más sólida que ayudará a conducir al estado de Nueva York hacia adelante”.

El Gobernador visitó los siguientes locales del proyecto de MVREDC:

Instituto Griffiss

El Instituto Griffiss recibió \$397.500 para remodelar sus instalaciones y ampliar su modelo de transferencia comercial/tecnológico, el cual procura estimular soluciones técnicas únicas e innovadoras para los desafíos de seguridad nacional y pública al desarrollar nuevas empresas y puestos de trabajo en Mohawk Valley. El interés en la investigación y desarrollo (R&D, por sus siglas en inglés), así como las iniciativas de demostración están aumentando considerablemente, con el potencial de atraer empresas locales, estatales y nacionales para unirse a un importante centro informático-Internet en Rome. El proyecto proporcionará la tecnología para capacidades de investigación de banda ancha, la Red de Educación e Investigación del Estado de Nueva York (NYSERNET, por sus siglas en inglés) acceso y respaldo para el manejo del programa técnico.

Planta de Bioenergía de la Corporación de Servicios Públicos Griffiss

La Corporación de Servicios Públicos Griffiss (GUSC, por sus siglas en inglés) recibió \$1,5 millones para el Proyecto de bioenergía, el cual es una planta de energía combinada para calefacción, que utilizará recursos de biomasa como combustible para crear energía térmica y eléctrica para el beneficio de los inquilinos del parque comercial y tecnológico de Griffiss en Rome. Más específicamente, el proyecto respalda a 70 empleadores dentro del parque, con casi 6.000 empleados y con aproximadamente \$300 millones en nóminas. El proyecto refuerza directamente el empleo militar y federal restante en Griffiss, el cual representa aproximadamente 2.400 puestos de trabajo.

Remodelaciones de la infraestructura de Marcy NanoCenter

La Corporación de Empresas de Desarrollo Económico de Mohawk Valley (MVEDGE, por sus siglas en inglés) recibió dos subsidios de \$5 millones para ayudar en los proyectos de Modernización de alcantarillado del interceptor Marcy y el de Paso a desnivel de Marcy NanoCenter. Ubicado en el corazón de Mohawk Valley en el norte de Nueva York, Marcy Nanocenter es una parcela de 420 acres, adyacente a la sede SUNY IT en Utica. Es el emplazamiento no urbanizado más grande que queda en el Valle Tecnológico del estado de Nueva York. El Proyecto de modernización de alcantarillado del interceptor Marcy establecerá capacidad suficiente para aguas residuales para futuros inquilinos del emplazamiento del NanoCenter, así como el Centro de Comercialización de Chips Informáticos (Quad C, por sus siglas en inglés) a ser construido en la sede de SUNY IT. El Paso a desnivel de Marcy NanoCenter creará 8.800 pies de dos carriles, camino de acceso industrial para carga pesada, lo cual también incluirá una ciclovía, cunetas para aguas de tormenta, un corredor de servicios públicos e iluminación para

brindar acceso al paso a desnivel para todos los futuros inquilinos del emplazamiento Marcy NanoCenter.

Complejo Tecnológico Marcy en SUNY IT (Quad-C)

La Corporación de Manejo Fort Schuyler Management Corporation (FSMC, por sus siglas en inglés) recibió \$15 millones, los cuales harán uso de más de \$35 millones de inversión privada para construir una instalación de 165.000 pies cuadrados conteniendo salas estériles, oficinas y laboratorios a ser de propiedad de, y operados por, FSMC a nombre de SUNYIT. Las instalaciones se convertirán en el punto focal para el ensamblaje e integración de dispositivos de “sistema en un chip” (SOC, por sus siglas en inglés) que ahora se vienen desarrollando en el Instituto de Ciencias e Ingeniería de Nano-escala (CNSE, por sus siglas en inglés) en Albany. Quad-C permitirá la atracción de socios de alta tecnología que procuren integrar y comercializar dispositivos y productos SOC, en sociedad con proveedores y contratistas globales de equipos, materiales y químicos para chip informáticos. El proyecto Quad-C creará 300 puestos de trabajo bien remunerados en manufactura de tecnología en tres años y servirá como un imán para la atracción y ubicación de proveedores y contratistas de equipos, materiales y químicos en el norte de Nueva York.

Adicionalmente, el Gobernador revisó las presentaciones sobre el progreso obtenido en los siguientes proyectos:

Milford CORE

El Distrito Escolar Mildford recibió \$125.000 para respaldar la Iniciativa de Oportunidades Profesionales en Educación Rural (CORE, por sus siglas en inglés), la cual está estableciendo una red de cursos de educación y avance profesional para adultos, física y virtual centrada en la comunidad, a través de sociedades interactivas. Las empresas, instituciones de educación superior, organizaciones cívicas regionales y comunidades están colaborando para promover una cultura de aprendizaje continuo. Esto se traducirá en mayores oportunidades de desarrollo económico y ocupacional para los ciudadanos del área rural del estado de Nueva York y también ayudará a desarrollar la capacidad de los distritos escolares locales, BOCES, universidades comunitarias y otras instituciones para ofrecer habilidades de preparación básicas a la fuerza laboral, para ayudar a todos los estudiantes a encontrar y conservar puestos de trabajo.

Embassy Millworks

Embassy Millworks, fabricante de ProZone Lockers, recibió \$1,3 millones para respaldar la expansión de sus operaciones de molienda de madera. La compañía se especializa en la construcción de casilleros personalizados utilizados por equipos profesionales, universitarios y de escuelas secundarias. La compañía conservará 22 puestos de trabajo y seis puestos nuevos permanentes a tiempo completo. Embassy Millworks está buscando comercializar una nueva línea de casilleros a través de grandes centros de artículos para el hogar.

Programa de asistencia para microempresas de Oneonta

La ciudad de Oneonta recibió \$200.000 para fomentar el Programa de asistencia para microempresas de Oneonta (OMA, por sus siglas en inglés). El programa está creando y conservando puestos de trabajo, de

bajos a moderados ingresos, a través de empresas nuevas y existentes con cinco o menos empleados para los costos iniciales, la expansión de existencias, publicidad y otros gastos comerciales elegibles. Se da preferencia a empresas nuevas y existentes con un historial de sólidas prácticas comerciales que busquen expandirse, empresas que busquen ubicarse o actualmente se ubiquen en el Distrito Comercial del Centro y aquellas comprometidas a alcanzar o exceder las metas en la creación de puestos de trabajo. Desde julio del 2012, 14 proyectos, incluyendo siete empresas nuevas, han sido aprobados para un total de \$190.000 comprometidos.

“El Gobernador Cuomo creó los consejos regionales para servir como el nuevo enfoque a las necesidades de nuestro estado para crear nuevos puestos de trabajo y oportunidades económicas”, dijo el Teniente Gobernador Duffy. “El día de hoy es una emocionante oportunidad para una discusión abierta sobre el increíble progreso que están logrando los consejos regionales en la región de Mohawk Valley y en todo el estado, así como los pasos que se están dando para aumentar ese éxito el próximo año”.

“La iniciativa del Consejo Regional del Gobernador Cuomo está llevando a Nueva York de un estado conocido como frustrante para el desarrollo comercial a uno de facilitador de nuevas empresas y desarrollo laboral en el sector privado”, dijo el Presidente, Director Ejecutivo y Comisionado de Empire State Development Kenneth Adams. “En este primer año, hemos visto proyectos de creación de puestos de trabajo en Mohawk Valley y en todo el estado tomar forma y dar frutos en empleos y actividades económicas nuevas para impulsar nuestras economías locales”.

En la primera ronda de la iniciativa del Consejo Regional, la región de Mohawk Valley recibió \$60,2 millones en recursos del estado a través de un proceso de Aplicación de Financiamiento Consolidado (CFA, por sus siglas en inglés) para respaldar 59 proyectos. Actualmente, el 98 por ciento de estos proyectos han firmado contratos con organismos de financiamiento estatal y ahora se encuentran desarrollándose como resultado del financiamiento que recibieron. Una vez terminados, los proyectos que hayan recibido financiamiento en Mohawk Valley a través del CFA del 2011, impulsarán considerablemente la economía local al crear y conservar 1.800 puestos de trabajo permanentes, que no sean de la industria de la construcción y haciendo uso de más de \$364 millones en inversión adicional del sector privado.

El informe de progreso del Consejo y una lista completa de los proyectos prioritarios refrendados para el 2012 pueden encontrarse en <http://regionalcouncils.ny.gov/content/mohawk-valley>.

Para saber más sobre cada consejo regional y sus planes de desarrollo económico, visite www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Spanish